



見聞録のあるところ

Fujiya (3624 Shelbourne St.)

Japanese Church (877 North Park St.)

<http://victoriakenbunroku.weebly.com>

見聞録へのご連絡は、

メール : vicken21@hotmail.com

【お知らせ】10月7日&17日は休刊です

Victoria社会情報

3時間で50人

9月15日金曜日午後1時から4時まで、McKenzie Ave. (Borden St. 近く) で Saanich 警察の交通道路安全ユニットが「ながら運転 (distracted driving)」や「シートベルト不着用」などの取り締まりを行った。結果、違反者は3時間で50人、と発表された (9月20日)。

大半がスマートフォンなどのエレクトロニックデバイスのながら運転で8人がシートベルト不着用。残りは車体に欠陥がみられる (ライトがついていない、つかない) など様々な違反。

スマホのながら運転のペナルティは \$368、シートベルト不着用は \$167。

警察は、この後に及んで学んでいないドライバーがなんと多いことか、と肩を落とす。BC州内において「ながら運転」による

ビクトリア日系人教会

どなたも歓迎!

www.vicjapanesechurch.com

教会にて通常礼拝

◇日曜礼拝: 午後1時半

(日曜礼拝の方法はHP参照)

◇サンデースクール・ESLクラス

(再開していません)

◇聖書の学びと祈りの時

オンラインにて

問合せ: 石黒 豊 牧師

vicjapanesechurch@gmail.com

☎ 778-350-0826

First Baptist Churchにて

877 North Park St.

Victoria at Quadra St.



事故は交通事故のおおよそ30%を占める。数にして毎年77人が命を落としている。シートベルト不着用原因が事故の死者は52人。

犬にリーシュをつけず\$500

9月16日土曜日、ビクトリア・ハーバー・ミグレートリー鳥類保護区 (Victoria Harbour Migratory Bird Sanctuary) にて、犬にリーシュをつけなかったとして、ペット・オーナーは\$500の罰金を科された。

オーナーは\$500は高すぎる!と環境保護法廷 (Environmental Protection Tribunal of Canada) に訴えていたが、犬にリーシュをすることは「Sanctuary」の規則であるため、このほど却下された。

オーナーは今年の8月、Cadboro-Gyro Park (保護区に属する) で、犬を放し、犬は青い鳥 (blue heron) を追い回した。警官が発見し野生環境保護に通報した。

キャッシュ・オンリー: その1

カード社会となった昨今、現金を持ち歩かなくなった人は多い。しかし、カードもネットが繋がらなければタダの板、支払ができない。となると現金が必要で、それもなくて。という固まってしまうような事態が B.C. フェリーの船上で発生。それも夕食時間、食事を求めてレストランに並ぶ客、いざ払おうとするとカードが使えない。現金を持っている人はいいが、カードに頼る人ははてさて、どうすればいいのだろう。

9月20日水曜日、Tsawwassen 行き Swartz Bay 午後7時発のフェリー「Spirit of Vancouver Island」で「キャッシュ・オンリー」の事態が発生した。船がターミナルを出発し、車の乗客も上階に上がり、ちょうどお腹がすくとき、夕食を求めてレストランに人の列ができるころだった。そのとき7時15分、「クレジットとデビットのマシンを再起動する必要がありますので、お食事は少々お待ちください」との船内アナウンスがあった。

その後すぐに次なる船内アナウンス。「お食事の支払は現金のみとなります。現金をお持ちでない方はフリードリンクをサービスします。」

レストランがダメなら、ギフトショップでスナックをと走るも、当然、キャッシュ・オンリー。船内一帯がネットワーク・ダウンの状態だった。

常連乗客の1人は「いつも注文するレタスラップがなくて、ティーで空腹をしのいでいます。対岸についたら、すぐに食事できるよう、迎への娘に頼っておきました。」少なくとも、そうした連絡ができる携帯電話がダウンでないことに感謝すべきか。

キャッシュ・オンリー: その2

9月23日土曜日の朝、またもや BC フェリーでネットワーク障害のためにクレジ

Victoria

見聞録

★コンテンツ★
見聞録のあるところ
Victoria 社会情報
Victoria 治安情報
母国、日本、
ザ・ニッポン・ニュース
お茶の間語り
雑言
生活の知恵
スボラの食卓
親ました
ちょっと一言
Victoria イベント
Classified
編集後のひとこと

Victoria
Japanese Journal
Sep. 27, 2023
Vol. 22J, No. 24

Victoria 見聞録は Victoria の日本語情報誌
発行日は毎月、7、17 & 27 日。

次号は 2023 年 10 月 27 日に発行予定

ットカードやデビットの支払いに支障がでた。先日の水曜日夕方にも発生し、夕食にありつけないなど多数の乗客が迷惑を被った。

今回の障害は、フェリー・ターミナルにて。チケットを購入しようと車が長く続く。フェリー側はその金額ゆえ、さすがに「キャッシュ・オンリー」とは言い難く、クレジットカードとデビットを手動で処理して支払いを受け付けたそうだ。出航が予定時間より大幅に遅れたことは言うまでもない。

ネットワーク障害は午前 10 時前に発生。1 時間半後の 11 時半には復旧したそうだが、「スロー」な状態が続くという。

Sooke で 2 人刺される

ローカルなところで刺傷事件発生。それも 2 人である。

9月16日土曜日の夕方、Sooke Rd. は 6600 ブロック付近で、男性一人が刺されたとの通報が警察に入った。警察が現場に到着すると刺された人は 2 人だった。すぐさま応急処置をとるまま救急車がやってきて 2 人を病院へ担ぎ込んだ。2 人はかなり重傷とみられている。

容疑者の男 (21) が近隣で発見され、逮捕された。被害者 2 人とこの男は仲間同士、ケンカが刺傷に発展したとみられる。

Victoria Kenbunroku Vol.22J No.24
Sep. 27, 2023: Victoria Japanese Journal
ISSN 1703-616X
Published by BrightGate Info Services
Publisher and Editor: Kay T.
Any reproduction of this work is prohibited
without permission of the publisher.
Copyright reserved.
Email: vicken21@hotmail.com

母国、日本、ザ・ニッポンニュース

<災害関連ニュース>

福島産を応援→東京電力福島第1原発の処理水の海洋放出が始まって1ヶ月が経過した。大手スーパーの「イオン」は風評被害を防ぎ消費拡大を図るため、9月29日から3日間、神奈川県と協力して福島産の水産物を応援するキャンペーンを開始。神奈川県知事は「みんなで福島産を応援しましょう！皆さまもぜひお願いします」。ヒラメやノドグロなど18種類の水産物をアピールしたほか、試食にメヒカリの唐揚げを配って客に応援を呼びかけた。

オートバイ神社→香川県三木町では、2011年の東日本大震災の復旧支援で二輪車が活躍したことをきっかけに「オートバイ神社」が設置された。現在は、ライダーの安全を願う場所として親しまれているそうだ。このほど秋の全国交通安全運動は二輪車などの事故防止を目的に、「オートバイ神社」で交通安全の祈願祭を行った。

日本語の警報→9月23日に福島県が開催した総合防災イベント「そなえる・ふくしま2023」には、福島県国際交流協会も参加。「やさしいにほんご」をテーマにブースが設けられた。福島県には約1万5000人の外国人がいるが、災害時に必要な情報を求める外国人に対して、分かりやすく伝えるための取り組みが始まっている。外国人からは日本語の警報は「全然分からない…」という声が多い。「避難」「停電」など難しい災害用語をやさしい日本語に「分かりやすい情報」を求める声が多く聞かれた。

<社会ニュース>

9月とは思えぬ暑さ→9月が終わりに近づいても、関東から九州ではムシ暑さ(30℃以上の真夏)が続いている。10月に入ると、カラッとした秋の空気に替わるが、気温差が大きい一週間となり、朝晩と昼間の気温差も大きくなるということだ。

スズメバチに刺され→大分県九重町は、9月24日に予定していた「第28回九重町長杯九州選抜高校駅伝競走大会」について、選手がスズメバチに刺され、巢の撤去もできないとして中止した。台風や新型コロナの影響で中止になったことがあるが、ハチが原因となったのは初めてという。23日の日中にコースで試走と練習をしていた福岡、佐賀、宮崎、鹿児島県の高校生22人がスズメバチに刺されたという。少なくとも宮崎、鹿児島県の3人が病院で治療を受けたが、重症者はいない。

パタハラ→子どもの出生後8週間以内に最長4週間の育児休業を2回に分けて取れる「産後パパ育休」の制度が2022年10月に始まってから、まもなく1年を迎える。制度は充実し、厚生労働省が7月に発表した22年度雇用均等基本調査によると、男性の育児休業の取得率は約17%と過去最高を更

新したが、取りやすい環境づくりはもう一つ。育休制度を利用する男性に上司らが嫌がらせを行う「パタニティーハラスメント(パタハラ)」も問題になっている。**ピンチ、ホテルの名所**→「川内川」河川事務所(鹿児島県薩摩川内市)は8月末までに、さつま町内の川内川流域で5月に実施したホテルの分布調査結果をまとめた。12地点で30秒間のうちに光ったホテルを目視で数えたところ、3匹の確認にとどまった。2017年度の680匹から大幅に数が減っており、同年7月の大雨以降にホテルが激減している状況を踏まえて調査。要因の一つはダムから出る濁水が増し、カワニナが食べるコケなどが生えるようになったためとの指摘。

お茶の間
祭り



オンライン・ショッピング

by ヨシダ

8月も末、9月から始まる学校のための準備セールなるものがあちこちの店でられる。学用品に、衣服に靴、ついでに机もイスも一時安くなる時期である。

筆者はそのころ、学用品の一つ、「赤いペン」を探していた。高いものではなく、安いもの。書けなくなったら、インクが尽きたら、ポイと躊躇なく捨てられるような安いペンでいい。ついでにインクの出がいいもの。簡単な要望だが、こういってペンがなかなか見つからない。PaperMate、BIG、Pentel、Pilotとペンのメーカーは数えきれないほどにあるが、なかなか希望のペンが見つからない。という前に、最近ではペン先に小さなゴムストッパーがついていて、試し書きもできない状態である。買ってしまってから、書き心地が悪い、という欠陥品に何度も出くわしている。返品もしにくいので、こうした中途半端で使えないペンがどんどんたまっていく。ほんと、厄介な問題である。中には結構高いものもあるので(といってもせいぜい\$5)これはポイと捨てられない。使わないくせに捨てられない、なんという貧乏性であろうかと我が身を嘆く。

それでも一つ、これは書けるぞ、と狙っているペンがある。それはBIGメーカーの赤いボールペン。インクの出がよく、よすぎて紙がにじみ、手につくこともあるが、インクが出にくい、またはかすれてしまうようなペンよりはよほどまし。このペンを8月末にWalmartで見つけた。

しかし、買わなかった。買えなかった。というのはペン10本入りの中に赤ペン1本だけなのだ(他9本は青)。この10本入り一袋が\$2.99で一本30¢なり。なんと安い。けれども買わないと決心した。10本

に1本だけ、他の9本は無駄になる。青ペン9本も必要ない。とにかく赤がほしい。

そんななか、Staplesに行くと、なんとBIGの1ダース赤12本入りが\$1.99!びっくりたまげた。1本20¢もしないではないか。ほんとにそんな値段で買って悪い気もしてくる。ともあれ、赤ばかり10本なら、今後死ぬまで使えるぞ、と思い躊躇なく買った。もっとも年を重ねてインクが干からびるということもありうるが、それは考えないことにしよう。

以上、ペンの話をしたのは、実物をこの目で穴があくほどに確かめて納得して買う、という満足感を示すため。

もし、オンライン・ショッピングなら画像だけの確認なので「満足感」は得られそうにないような気がする。オンライン・ショッピングはよくするほうだが、するたびにいつも思う。「大丈夫だろうか」と。品物が届いて、大丈夫でなかったことが結構ある。経験からオンライン・ショッピングの「大丈夫」度は五分五分と悟っている。例を挙げれば、「革」と思って買った靴(革と表示されていた)が、革でないような見た目と触感。キッチンシンクの穴の掃除にプラスチックの掃除棒を買ったら、シンクから抜けなくなった。プラスチックのしっかりした棒かと思えばへらへらの脆いもので、これが穴の管に詰まってしまったらどうしてくれようぞ。

ということで、いかに実物をこの目で確かめると言うことが大事かと思う。

赤いペン探して、オフィス備品店Monkに行ったときのこと。店のドアを開けるとそこはもう品をいっぱい詰め込んだ紙袋の海。所狭しとフロアに並んでいる。紙袋の開口に明細書が張り付けてあるところをみると学用品のオンライン注文であるとわかった。買った人が後にこの紙袋を取りに来る。

会計では、それを取りに来た2人子ずれの母親が支払いを済ませていた。子どもたちは目を輝かせて自分宛の大きな紙袋の中身をのぞいていた。クレヨンにノート他諸々。すべて新品でこれからの学校生活への期待に胸を膨らませている。

注文は彼らがしたのか、または母親がしたのかは定かではないが、オンライン注文でなく、実際に店を訪れて自分の目で品を見て、触って、選んでカートに入れていたら、その新品の楽しみは倍増するに違いない。オンライン・ショッピングはそんな楽しみを奪っている。便利だけれども、楽しみが減る。とはいえ、忙しいお母さんにするればやっぱり「便利」を優先するだろうか。



雑言 ためになる名言

ルパート・マードック メディア王

自由への最初の道は生存能力だ。
私の成功や失敗に、最終的に責任を持つのは私だ。
世界は急速に変化している。大が小を倒す時代は終わった。速いものが遅いものを制すのだ。
すべてはリーダーから始める。

読者に情報を届け、できれば、世界をさらに良くし、より多くの人々が一層自由になれるようにすることが報道の使命である。

(それまでトランプ寄りだった 2022 年 07 月、距離を置くと取れる発言) トランプ氏が過去に執着するうちは、「アメリカを再びまともな国にしよう」は実現しない。

(2023 年 92 歳で 5 度目の「人生最後」の結婚へ、お相手は米カントリー歌手の 66 歳の未亡人) 私はとても神経質になっていた。また恋に落ちるのを恐れていた。でも、これが人生最後の結婚になることは分かっている。私は幸せ者だ。(数ヶ月後に解消)

(参考: Wikipedia)

[Keith Rupert Murdoch: 1931 年、オーストラリア、ビクトリア州メルボルン生。アメリカの実業家。メディア・コングロマリットのニューズ・コーポレーションを立ち上げ、世界的なメディア王として知られ、TV や新聞、映画、雑誌、音楽産業、インターネットなどを中心とした世界に散らばるメディア企業を率いている。1985 年にアメリカで FOX 放送を創設、トランプ寄りだったことは記憶に新しい。ジャーナリストであった父はオーストラリアの名門社会の一員で、第一次世界大戦での報道で活躍、メルボルンの新聞「ザ・ヘラルド」などを所有。1952 年、父の急死により、その跡を継いでメディアグループのオーナーとなる。今月、FOX などの経営から退き、名誉会長となり、経営は長男 (52) が引き継ぐと発表。]

【着物と家具の展示 in Victoria】

10 月 8 日(日)、1pm-4pm、
Mutsuki-An Japanese Restaurant
(2560A Sinclair Rd)にて、
着物と木工家具の展示会を行います。
入場無料、当日レストランはお休みとなっています。
問い合わせ
info@konomotowooddesign.com

【オレンジ・ディ、祝日】

Truth & Reconciliation Day: 9 月 30 日(土)
「真実と和解の日」、オレンジ色の服を着て先住民迫害の歴史を振り返る。

生活の知恵

★ こんなの見つけました ★

料理の神話 (2)

前号より続く料理における不審。古代から伝わる歴史的な料理本にも、まれに信じがたいアドバイスを発見する。そんな不審な料理アドバイスを探る。(参考:

msn.com/en-ca/foodanddrink/foodnews/terrible-cooking-advice-people-actually-used-to-believe)

1. [1300 年代] カビの中身は大丈夫
2. [1300 年代] 古いワインはジンジャーとターメリックで
3. [1300 年代] オムレツは卵 8 個で
4. [1440 年代] トーストには塩の効いたジャムを

(上記は前号にて解説)

5. [1600 年代] バターは湿ったところに保存すること: つまりは冷蔵庫に保存するな、または室温 (室内で乾燥) 状態に置くな、ということ。正しいのかどうか、実際アイルランドやスコットランドでは湿気のある地下に保存されていたそう。そのためか、現代になって考古学者が遺跡とともに見当はずれの「バター」を発見したりする。

6. [1740 年代] ケーキミックスは 2 時間打て: もちろん電気泡だて器がない時代の話。ケーキを作るために卵を手で泡立てるが、それも 2 時間。今の電気泡だて器ならものの 5 分である。手がだるくなる前にケーキを諦めそうな重労働だったケーキ作り。とにかく、その頃の料理本には「2 時間打つ」と書いてあり、ついでに最良に精製された小麦粉と砂糖を使い、卵は 35 個、オープンで 3 時間、とあるそう。

7. [1740 年代] ポリッジにはハンバーガーを添える: 英語 (英国) でいう「ポリッジ」はおかゆのことで、たいてい朝に食べるもの。それにハンバーガーを添えろとは、なんたる豪快さ。しかし、よく考えると「ハンバーガー」はその頃は今のソーセージのことであった。ソーセージは朝に食べる。なるほど、とおもう一件である。

8. [1780 年代] 卵の新鮮さは舌で確かめる: 買い物に出かけて卵を買う。買う前に舌でなめてその新鮮度をチェックする。新鮮でないとわかったら棚にもどす。客が一人ひとりこれをしていたら大変な衛生の悪さである。それでも当時のシェフはそれを勧めた。どこを確かめるかというとき、卵の丸みの大きい側の先を舌で確かめ生暖かいと新鮮だとか。それなら手で触るとわかるのでは? (次号に続く)

馬追の髭のそよりに
来る秋は
まなこを閉じて
想ひ見るべし
歌人 小説家 長塚節 (一八七九・一九一五年) 茨城県生



Cooking for the Lazy:

かぼちゃのティラミス

デザート用のかぼちゃ、パンプキンはいだけのものではない。来たる感謝祭とハロウィンに向けてかぼちゃのレパートリーを増やすべく、ティラミス。

[材料: 13x9in のパン] かぼちゃ (2C)、シナモン (1tsp)、生クリーム (whipping cream, 3C)、クリームチーズ (室温, 1pkg, 250g)、砂糖 (3/4C)、ラム酒 (1/4C) ビスケット (又はレディ・フィンガー, 1pkg)

1. かぼちゃはワタや種を抜き取り皮を剥き、サイコロ状に切る。耐熱皿に入れラップ、電子レンジにかけて柔らかくする (串がすっと通るまで)。
2. ボールに室温に冷ました 1 とシナモンを入れて混ぜる。
3. 別のボールにクリームを入れて泡立てる。途中砂糖を入れ角が立つまで泡立てる。
4. 3 の半分を 2 に移してヘラで切るように混ぜる。
5. 3 の残りの半分にクリームチーズを加えてホイップする。
6. パンの底にビスケットを並べ、ハケでラム酒を表面に塗る。その上を 4 のパンプキンクリームで覆う。
7. 6 の上にビスケットをならべ、6 と同じようにラム酒を塗る。その上を 5 のチーズクリームで覆う。
8. ラップをして冷蔵庫に 8 時間置く。

【夏終わる、最後の Victoria サマーマーケット】

- ★ Moss St. Farmers Market: 10 月までの毎週土曜、10am-2pm, Sir James Douglas School グランド (1330 Fairfield Rd.)にて。ローカル・オーガニック。詳細は、MossStreetMarket.com
- ★ Goldstream Farmers Market: 10 月 7 日までの毎週土曜、10am-2pm, Veterans' Memorial Park (Langford)にて。ローカルフード、ベイク、クラフト等。詳細は、その Facebook、又は Instagram
- ★ Peninsula Country Market: 10 月 7 日までの毎週土曜、9am-1pm, Saanich Fairground (1528 Stelly's Cross Rd.)にて。ローカル新鮮野菜、肉、ベイク、アルチザンギフト、ライブミュージックなど。詳細は、peninsulacountrymarket.ca
- ★ Mechosin Farmers Market: 10 月 29 日までの毎週日曜、11am-2pm. Metchosin Municipal Grounds (4450 Happy Valley Rd.)にて。ローカル生産物、アルチザン、ベイク、スープ、陶器、ペットグッズ、ライブ・ミュージックなど。

